

Latin (latine)

## Introductory Rituum

Signum crucis

In nomine Patris, et Filii et Spiritus sancti.

Amen

Salutatio

Gratia Domini nostri Iesu Christi, et caritas Dei, et communio Spiritus Sanctus Et cum omnibus vobis.

Et cum spiritu tuo.

Actus paenitential

Fratres (fratribus et sororibus), agnoscamus peccata nostra, Et sic praeparare nos celebramus sacra mysteriis.

Confiteor omnipotentis Dei Et ad vos fratres mei Peccavi quia In cogitationibus meis et in verbis: In quod ego feci, et in quod ego defuit facere, per culpa, per culpa, Per maxillam culpam; Ideo peto beatus Maria semper Virgo, Omnes angeli et sanctorum Et tu, fratres mei, Ad orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

May omnipotens Deus miserere nobis: Dimitte nobis peccata nostra, et ad vitam aeternam.

Amen

Kyrie

Kyrie eleison.

Pashto (پښتو)

## د پيژندنې مراسم

د صليب نښه

د پلار او زوی په نوم، د روح القدس په نوم.

آمین

سلام کول

زموږ د رب عیسی مسیح فضل، او د خدای مینه، او د روح القدس کمونی له تاسو ټولو سره اوسئ.

او ستاسو د روح سره.

د پښتو ضد عمل

ورو brothers ه (ورو brothers و او خوینست)، راکړئ چې مور ته اجازه راکړئ زموږ گناهونه ومني، او همداشان خپل ځانونه چمتو کړئ ترڅو مقدس مریس ولمانځئ.

زه د خدای تعالی خدای ته اقرار یم او تاسو ته، زما ورو brothers ه او خویندو، چې ما په کلکه گناه کړې وه، زما په افکارو او زما په ټکو کې، هغه څه چې ما کړي دي او هغه څه چې زه یې په کولو کې پاتې راغلی، زما د گناه له لارې، زما د گناه له لارې؛ له همدې امله زه د بیمې مرجان غږوم ټولې پښتې او سنتونه، او تاسو، زما ورو brothers ه او خویندو، زما لپاره زموږ څښتن خدای ته دعا کوله.

کیدای شي خدای په مور رحم وکړي، زموږ گناهونه وبخښه، او مور د تل پاتې ژوند لپاره راوړو.

آمین

کیري

ربه رحم وکړه.

Latin (latine)

Kyrie eleison.

**Christe, eleison.**

Christe, eleison.

**Kyrie eleison.**

Kyrie eleison.

Gloria

Gloria in excelsis Deo. et in terra pax  
hominibus bonae voluntatis. laudamus  
te benedicimus tibi adoramus te,  
glorificamus te; gratias agimus tibi  
propter magnam gloriam tuam Domine  
Deus, Rex caelestis, Domine Deus  
Pater omnipotens. Domine Jesu  
Christe, Unigenite Fili unigenite,  
alleluia. Domine Deus, Agnus Dei,  
Filius Patris, tollis peccata mundi,  
miserere nobis. tollis peccata mundi,  
suscipe orationem nostram; Qui sedes  
ad dexteram Patris, miserere nobis.  
Quoniam tu solus Sanctus. tu solus  
Dominus tu solus Altissimus; Iesus  
Christus, cum Sancto Spiritu, in gloria  
dei patris. Amen.

Colligo

**Oremus.**

Amen.

Liturgia verbi

Primum Lectio

Verbum Domini.

Deo gratias.

Responsorial Psalm

Lectio secundi

Verbum Domini.

Deo gratias.

Pashto (پښتو)

رښه رحم وکړه.

**مسیح، رحم وکړه.**

مسیح، رحم وکړه.

**رښه رحم وکړه.**

رښه رحم وکړه.

ګریار له

د خدای پاک په لور ځای کې، او په  
ځمکه کې د ښه نیت خلکو ته سوله.  
مور ستا ستاینه کوو، مور تاسو ته  
برکت ورکوو، مور تاسو سره مینه  
لرو، مور ستا ویاړ کوو، مور ستاسو د  
لوی جلال لپاره مننه کوو، څښتن  
خدای، د آسمان پاچا، ای خدایه، خدایه  
پلاره. مالک عیسی مسیح، یوازینی  
زوی، څښتن خدای، د خدای وری، د  
پلار زوی، تاسو د نړۍ ګناهونه لرې  
کړئ، پر مور رحم وکړه؛ تاسو د نړۍ  
ګناهونه لرې کړئ، زموږ دعا ترلاسه  
کړئ؛ تاسو د پلار ښې لاس ته ناست  
یاست، په مونږ رحم وکړه. یوازې ستا  
لپاره مقدس ذات دی، ته یوازې رب  
یې، ته یواځې لوی یې عیسی مسیح،  
د روح القدس سره، د خدای پلار په  
جلال کې. آمین.

راټولول

**راځئ چې دعا وکړو.**

آمین.

د کلمې تالاري

لومړی لوستل

د څښتن کلمه.

د خدای شکر دی.

وړونکي زېرم

دوهم لوستل

د څښتن کلمه.

د خدای شکر دی.

Latin (latine)

## Evangelium

**Dominus vobiscum.**

R. Et cum spiritu tuo.

**Lectio sancti Evangelii secundum N.**

Gloria tibi, Domine

**Evangelium Domini.**

Laus tibi, Domine Jesu Christe.

Professio fidei

Credo in unum Deum; Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae; omnium visibilium et invisibilium. Credo in unum Dominum Jesum Christum, Unigenitus Dei Filius, et ex Patre natus ante omnia saecula. Deus de Deo, etc. Lumen de Lumine; Deum verum de Deo vero. genitum, non factum, consubstantialem Patri; per ipsum facta sunt omnia. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de caelis. et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine. et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est; et resurrexit tertia die secundum scripturas. ascendit in caelum et sedet ad dexteram Patris. iterum venturus est cum gloria ut iudicare vivos et mortuos cuius regni non erit finis. Credo in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem; qui ex Patre Filioque procedit. qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur. qui locutus est per prophetas. et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum et exspecto

Pashto (پښتو)

## گوسپیل

**رب دې درسره وي.**

او د خپل روح سره.

**N په وينا د مقدس انجيل څخه**

**لوستل.**

پاک دې وي، ای ربه

**د څښتن انجيل.**

ستا ستاينه، رب عيسى مسيح.

د باور مسلک

زه په يو خدای باور لرم رب العالمين، د آسمان او ځمکې جوړونکی، د ټولو ليدلو او نه ليدلو شیانو څخه. زه په يو رب عيسى مسيح باور لرم د خدای يوازينی زوی، د ټولو عمرونو دمخه د پلار څخه زېږېدلی. د خدای څخه خدای، له رڼا څخه رڼا، رېښتینی خدای له رېښتیني خدای څخه زېږېدلی، نه جوړ شوی، د پلار سره مطابقت لري؛ د هغه له لارې ټول شیان جوړ شوي. زموږ د نارينه وو او زموږ د نجات لپاره هغه د آسمان څخه راوتلی، او د روح القدس په واسطه د ورجن مريم مجسم شو، او سپری شو. زموږ په خاطر هغه د پونټيوس پيلاطس لاندې په صليب ووژل شو، هغه مړ شو او بنځ شو او په دريمه ورځ بيا پاڅيد د انجيلونو سره سم. هغه آسمان ته پورته شو او د پلار بني لاس ته ناست دی. هغه به بيا په جلال کې راشي د ژونديو او مړو قضاوت کول او د هغه سلطنت به پای نه وي. زه په روح القدس باور لرم، رب، ژوند ورکوونکی، څوک چې د پلار او زوی څخه تيريري، څوک چې د پلار او زوی سره مينه او وياړ لري، چا چې د پيغمبرانو له لارې خبرې کړې دي. زه په يوه، مقدس، کاتولیک او رسول کلیسا باور لرم. زه د گناهونو د

## Latin (latine)

resurrectionem mortuorum et vitam  
saeculi venturi. Amen.

## Homilia

## Oratio universalis

### Oremus Dominum.

V. Domine, exaudi orationem meam.

## Liturgia Eucharistiae

## Offertorium

Benedictus Deus in saecula.

Orate, fratres, ut sacrificium meum et  
tua placeat deo; Pater omnipotens.

Suscipiat Dominus sacrificium de  
manibus tuis ad laudem et gloriam  
nominis sui, pro nobis bonum et  
bonum totius ecclesiae suae sancte.

Amen.

## Prex eucharistica

### Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

### Sursum corda.

Habemus ad Dominum.

### Gratias agamus Domino Deo nostro.

R. Dignum et justum est.

Sanctus, sanctus, sanctus Dominus  
Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra  
gloria tua. Hosanna in excelsis.

Benedictus qui venit in nomine Domini.

Hosanna in excelsis.

### Mysterium fidei.

Mortem tuam annuntiamus, Domine,  
et profiteor tuam resurrectionem

## Pashto (پښتو)

بخښنې لپاره يو بېتسما اقرار كوم او  
زه د مړو بيا ژوندي كېدو ته سترگې  
په لاريم او د نړۍ راتلونكې ژوند.  
آمين.

په زړه پورې

## نړيوال لمونځ

مور رب ته دعا كوو.

ربه، زموږ دعا واوړئ.

## د اختصاصو تالاري

## پيشنهاد

خدای دې د تل لپاره برکت واچوي.

دعا وکړئ، وروڼو (ورونو او خویندو)

چې زما او ستا قرباني خدای ته د

منلو وړ وي د لوی خدای پلار

رب دې قربانۍ په خپل دربار کې

قبولې کړي د هغه د نوم د ستاینې او

ویاړ لپاره، زموږ د ښه لپاره او د هغه

د ټولو مقدس کلیسا ښه.

آمين.

## Eucharistic دعا

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

خپل زړونه پورته کړئ.

مور دوی رب ته پورته کوو.

راځئ چې د خپل څښتن خدای شکر

ادا کړو.

دا سمه او عادلانه ده.

سپېڅلی، سپېڅلی، سپېڅلی څښتن

خدای. آسمان او ځمکه ستاسو له

جلال څخه ډک دي. حسنه په لوړه

کې. بختور دی هغه څوک چې د

څښتن په نوم راځي. حسنه په لوړه

کې.

## د ایمان راز.

مور ستا د مرگ اعلان کوو، ای ربه،

او د خپل قیامت دعوه وکړه تر څو

## Latin (latine)

donec venias. Vel: Hunc panem cum manducamus et calicem hunc bibimus, mortem tuam, Domine, annuntiamus; donec venias. Vel: Salvos nos fac, Redemptor mundi; per crucem et resurrectionem tuam nos liberasti. Amen.

## Ritus Communionis

Ad mandatum Salvatoris et divina institutione formati audemus dicere;

Pater noster, qui es in coelis, sanctificetur nomen tuum; Adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua in terra sicut in caelo. Panem nostrum cotidianum da nobis hodie et dimitte nobis debita nostra; sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. et ne nos inducas in tentationem. sed libera nos a malo.

Libera nos, quaesumus, Domine, ab omni malo; in diebus nostris pacem concede propitius ; ut per misericordiam tuam adiuvante; ut semper a peccato immunes simus et ab omni tribulatione segura; exspectamus beatam spem et adventus Salvatoris nostri Jesu Christi.

Pro regno; tua est potestas et gloria nunc et semper.

Domine Jesu Christe qui dixit Apostolis vestris: Pacem relinquo vobis, pacem meam do vobis; ne respicias peccata nostra. sed in fide Ecclesiae vestrae; eique pacem et unitatem largire

## Pashto (پښتو)

چې تاسو بيا راشئ. يا: كله چې مور دا ډوډ وخورو او دا پيالو وڅښئ مور ستا د مرگي اعلان كوو، اي ربه، تر څو چې تاسو بيا راشئ. يا: مور وژغوره، د نړۍ ژغورونكي، ستاسو د صليب او قيامت لخوا تاسو مور آزاد كړي يو. آمين.

## د ملگرتيا مراسم

د نجات وركوونكي په امر او د الهي تعليم لخوا رامینځته شوی، مور جرئت كوو چې ووايو:

زموږ پلار، څوك چې په جنت كې دى، ستا نوم دې مقدس وي ستا سلطنت دې راشي ستاسو اراده به ترسره شي په ځمكه كې لكه څنگه چې په آسمان كې دى. دا ورځ مور ته زموږ ورځنۍ ډوډ راکړه، او زمونږ گناهونه معاف كړه لكه څنگه چې مور هغه كسان بڅښو چې زموږ په وړاندې سرغړونه كوي. او مور په فتنې كې مه راگرځوه، مگر مور له شر څخه وژغورو.

ربه، مور له هر شر څخه وساته، په مهرباني سره زموږ په ورځو كې سوله راولي، چې ستا د رحمت په مرسته، مور ممكن تل له گناه څخه خلاص شو او د هر ډول مصيبت څخه په امان لكه څنگه چې مور د مبارك اميد په تمه يو او زموږ د نجات وركوونكي عيسى مسيح راتگ.

د سلطنت لپاره، ځواک او وياړ ستاسو دى اوس او د تل لپاره.

رب عيسى مسيح، چا ستا رسولانو ته وويل: سوله زه تاسو پرېږدم، زما سوله زه تاسو ته دركوم، زموږ گناهونو ته مه گوره مگر ستاسو د كليسا په باور، او په مهرباني سره هغې ته سوله او يووالي وركړي

Latin (latine)

digneris pro voluntate tua. Qui vivis et regnas in saecula saeculorum.

Amen.

Pax Dómini sit semper vobíscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Signum pacis offeramus invicem.

Agnus Dei, tollis peccata mundi.  
miserere nobis. Agnus Dei, tollis  
peccata mundi. miserere nobis. Agnus  
Dei, tollis peccata mundi. pacem nobis  
dones.

ecce agnus dei ecce qui tollit peccata  
mundi. Beati qui ad cenam Agni vocati  
sunt.

Domine, non sum dignus ut intres sub  
tectum meum; sed tantum dic verbo et  
sanabitur anima mea.

Corpus Christi.

Amen.

Oremus.

Amen.

Concluditur ritus

benedictio

Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Benedicat vos omnipotens Deus;  
Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

Amen.

Dimissio

Egredere, missa est. Vel: Ite et  
nuntiate evangelium Domini. Vel: Ite in  
pace, glorificantes Dominum in vita  
tua. Vel: Vade in pace.

Pashto (پښتو)

ستاسو د ارادې سره سم. څوک چې  
ژوند کوي او د تل لپاره پاچاهي کوي.  
آمین.

د رب سوله تل ستاسو سره وي.

او د خپل روح سره.

راځئ چې یو بل ته د سولې نښه  
وړاندې کړو.

د خدای وری، تاسو د نړۍ گناهونه  
لیرې کوئ، په مونږ رحم وکړه. د  
خدای وری، تاسو د نړۍ گناهونه لیرې  
کوئ، په مونږ رحم وکړه. د خدای  
وری، تاسو د نړۍ گناهونه لیرې کوئ،  
مونږ ته سوله راکړه.

د خدای وری ته وگوره، هغه ته وگوره  
څوک چې د نړۍ گناهونه لیرې کوي.  
بختور دي هغه څوک چې د میمنې  
ډوډ ته بلل شوي دي.

ربه، زه د دې وړ نه یم چې ته زما د  
چت لاندې ننوځي مگر یوازې کلمه  
ووايه او زما روح به روغ شي.  
د مسیح بدن (وینه).

آمین.

راځئ چې دعا وکړو.

آمین.

پای ته رسیدل

برکت

د رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

لوی خدای دې تاسو ته برکت درکړي،  
پلار، زوی، او روح القدس.

آمین.

گوبڼه کول

لاړ شه، ماس پای ته ورسید. یا: لاړ  
شئ او د څښتن انجیل اعلان کړئ. یا:  
په سوله کې لاړ شئ، د خپل ژوند په

Latin (latine)

Deo gratias.

Pashto (پښتو)

واسطه د خښتن ستاينه وکړئ. يا: په  
سوله کې لار شه.  
د خدای شکر دی.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC